



Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.
Updated from aerial photographs taken in 1976. Culture check
1977. Information current as of 1977.

Copies may be obtained from the Canada Map Office,
Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa,
or your nearest map dealer.

© 1979 Her Majesty the Queen in Right of Canada.
Department of Energy, Mines and Resources.

Roads: hard surface, all weather pavée, toute saison dual highway more than 2 lanes 2 lanes less than 2 lanes loose or stabilized surface, all weather gravier, aggloméré, toute saison de gravier, temps sec hors classe unclassified streets routes hors classe cart track de terre trail, cut line or portage sentier, percée ou portage FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGES, VOIR AU VERSO

Information concerning location and precise elevation of bench marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des repères de nivellement en écrivant aux Levés géodésiques, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
Contours interval 50 feet
Elevations in feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

ECHELLE DE CONVERSION DES ÉLÉVATIONS
Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
EQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
Élévations en pieds au-dessus du niveau moyen de la mer
Système de référence géodésique nord-américain, 1927
Projection transverse de Mercator

Établi par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.
Mis à jour à partir de photographies aériennes prises en 1976. Vérification
des ouvrages en 1977. Renseignements à jour en 1977.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada,
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa,
ou chez le vendeur le plus près.

© 1979 Sa Majesté la Reine du Chef du Canada.
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL
DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE

88°30'	52 H/15	52 H/16	42 E/13	87°30'
50°00'	52 H/10	52 H/9	42 E/12	49°15'
49°15'	52 H/7	52 H/8	42 E/5	87°00'

INDEX TO ADJOINING MAPS OF
THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

GLOSSARY GLOSSAIRE

Airfield	Terrain d'aviation
Area	Arrière
City Limits	Limites de ville
Customs	Douane
Ditch	Fosse
Dugout	Abrevoir
Dump	Décharge
Filtration Plant	Usine de filtration
Gas	Gaz
Golf Course	Terrain de golf
Junk Yard	Ferraille
Kite	Faît
Lakehead	Relevé
Mine Waste	Débris de mine
Oil Wells	Puits de pétrole
Park	Parc
Road	Route
Senior Citizens Home	Palais
Ski Area	Station de ski
Strip Bag	Fondrière à vêtements
Swampy Line	Ligne spongieuse
Tank	Réservoir
Water	Eau
Winter Road	Chemin d'hiver

For a complete glossary see reverse side
Pour un glossaire complet, voir au verso

ABBREVIATIONS ABRÉVIATIONS

Aband	Abandoned	Abandonné, de
C	County	Comté
CO	County	Comté
E	Elevator	Élévateur
Fy	Ferry	Traversier
IR	Indian Reserve	Réserve indienne
H	Hospital	Hôpital
L	Lot	Lot
Micro	Micro-wave	Micro-ondes
Mun	Municipality	Municipalité
P	Post Office	Bureau de poste
PH	Power House	Centrale électrique
RCMP	Royal Canadian Mounted Police	Gendarmes Royale Canadienne
Res	Reservoir	Réservoir
Trans Sta	Transformer Station	Poste de transformateur
TF	Tree Farm Licence	Licence de sylvo-culture

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION
DESIGNATION DE
DU QUADRILLAGE

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ
DE 100,000 M.

16 U

CL DL
CK DK
4

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 500 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FURNIR DES REPÈRES À 500 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT
POINT DE REPÈRE

CHURCH - EGLISE

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
LONGITUDE EST: Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
Estimate tenths of a square from this line northeast to point.
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère.
Estimate tenths of a square from this line northwest to point.
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE: 975984
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984

Nearest summit grid reference 100,000 metres (about 63 miles).
La plus haute référence sommets est à 100,000 mètres (environ 63 miles).

SHAKESPEARE ISLAND
THUNDER BAY DISTRICT
ONTARIO
Scale 1:50,000 Échelle